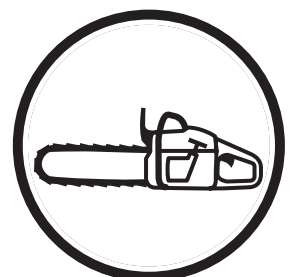


Bruksanvisning
SMC 50
SMC 50 E SMC 50 EF

Les nøye gjennom bruksanvisningen
og forstå innholdet før du bruker enmannssagbruket.



Norsk

INNHOLDSFORTEGNELSE

Innledning	3
Symboler	4
Advarselsmerker	4
Sikkerhetsforskrifter	5
Beskrivelse	7
Installering	16
Håndtering av brennstoff	21
Start og stopp	23
Bruk	25
Vedlikehold	29
Tekniske data	33

Innledning

Denne bruksanvisningen beskriver utførlig hvordan enmannssagbruket skal brukes og vedlikeholdes, samt hvordan kontroller skal utføres. Den beskriver også hvilke tiltak som skal iverksettes for å oppnå maksimal sikkerhet, hvordan sikkerhetsdetaljene er utformet, samt kontroll og tilsyn med eventuelle reparasjoner som følge.

OBS! Avsnittet som omhandler sikkerhet skal leses og forstås av alle som installerer, bruker eller reparerer sagbruket.

Bruksanvisningen omfatter installering, bruk og de ulike vedlikeholdstiltak som kan utføres av operatøren. Mer omfattende service eller feilsøking skal utføres av forhandlerens servicepersonale.

Bruksanvisningen beskriver alle nødvendige sikkerhetsdetaljer og skal leses og forstås av brukeren før sagbruket monteres.

I denne bruksanvisningen og på enmannssagbruket finnes det symboler og advarselsmerker som vises på neste side. Hvis advarselsetiketter på sagbruket er blitt deformert eller slitt, skal ny etikett monteres snarest mulighet for å sikre størst mulig sikkerhet ved bruk av enmannssagbruket.

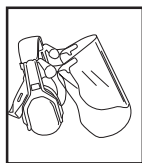
Enmannssagbruket skal bare brukes til å sage planker og bord ut av stukk.

Enmannssagbruket skal brukes utendørs og ikke i lukkede rom.

SYMBOLFORKLARING

Symboler

Symbolene under brukes i denne bruksanvisningen.



Øyebeskyttelse og hørselsvern skal brukes.



Støvler eller arbeidssko med stålhetten og sklisikker såle skal brukes.

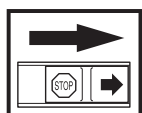


Øyebeskyttelse skal brukes.



Vernehansker skal brukes.

Kontroll og/eller vedlikehold skal



utføres med avslått motor og med stoppbryteren i STOP-stilling.

Advarselsmerker

Symboletikettene under finnes på enmannssagbruket.



Øyebeskyttelse og hørselsvern skal brukes.



Vernehansker skal brukes.



Støvler eller arbeidssko med stålhetten og sklisikker såle skal brukes.



Les nøye gjennom denne bruksanvisningen og sørg for at du har forstått innholdet før du bruker enmannssagbruket.



Utvis forsiktighet.

Sikkerhetsforskrifter



ADVARSEL!
Hvis enmannssagbruket blir brukt på en fil eller skjødesløs måte, kan det være et farlig redskap som kan gi alvorlige, til og med livstruende skader. Det er meget viktig at den som skal bruke enmannssagbruket leser og forstår innholdet i denne boken.

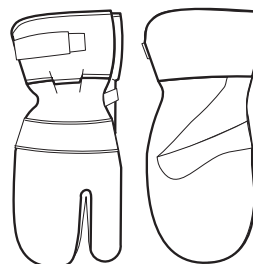
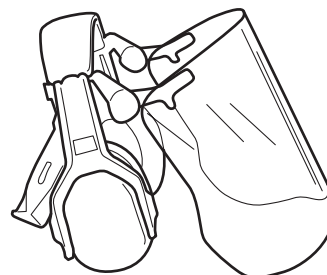


ADVARSEL!
Sørg for god ventilasjon. Avgasser og trestøv kan forårsake skade og allergier.

Personlig verneutstyr

Den eller de som bruker enmannssagbruket eller som oppholder seg i umiddelbar nærhet av det, skal være utstyrt med følgende personlig utstyr:

1. Hørselsvern.
2. Øyebeskyttelse.
3. Godkjente vernehansker.
4. Støvler eller arbeidssko med stålhette og sklisikker såle.
5. Førstehjelpsutstyr.



SIKKERHETSFORSKRIFTER

Enmannssagbrukets sikkerhetsutstyr



ADVARSEL!
Enmannssagbruket må aldri brukes hvis noen av sikkerhetsanordningene eller beskyttelsene mangler, er skadd eller ikke fungerer.

For å forebygge ulykker med sagbruket finnes det en rekke sikkerhetsanordninger og beskyttelser. Disse er beskrevet under sagbrukets allmenne beskrivelse. Se side 15.

Sikkerhetsanordningene og beskyttelsene krever også regelmessig kontroll og vedlikehold. Disse tiltakene og intervaller er oppgitt i avsnittet "Vedlikehold". Se side 29-32.

Brennstoffsikkerhet



ADVARSEL!
Brennstoffet som brukes til enmannssagbruket har følgende farlige egenskaper:

1. Væsken, dens damp og avgasser er giftige.
2. Kan gi hudirritasjoner.
3. Er svært brannfarlig.

For brennstoffet som brukes til enmannssagbruket gjelder særskilte sikkerhetsforskrifter. Disse angis i avsnittet "Håndtering av brennstoff" på side 21.

Risikoområde

Risikoområdet fremgår av bildet til høyre.

Innenfor risikoområdet må ingen uvedkommende oppholde seg.

Risikoområdet skal også holdes fritt for fremmede gjenstander, og bakken innenfor risikoområdet skal være jevn for å unngå at operatøren snubler.

Personale

For personale som bruker enmannssagbruket gjelder følgende:

1. Skal ha lest og forstått innholdet i denne bruksanvisningen.
2. Må ikke være påvirket av alkohol, medisiner eller tretthet.
3. Det kreves fullgod belysning når du ikke kjører på dagtid.
4. Skal ikke være mindreårig.
5. Jordfeilbryter anbefales.

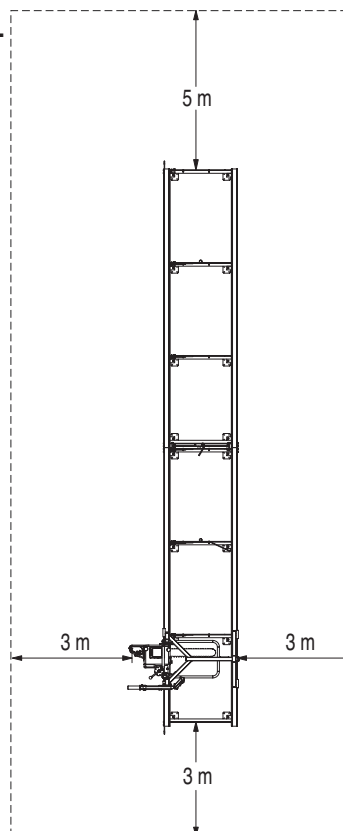
Sikkerhet under bruk

De sikkerhetsanvisningene som gjelder under bruk av enmannssagbruket er oppgitt på resp. steder i avsnittet "Bruk" på side 25-28.

Før og under bruk skal operatøren iaktta følgende sikkerhetstiltak:

1. Kontroller at samtlige sikkerhetsanordninger og beskyttelser er på plass og er feilfrie.
2. Kontroller at det ikke er sølt brennstoff utenfor tanken eller på bakken.
3. Sørg for at ingen uvedkommende kommer innenfor enmannssagbrukets sikkerhetsområde.
4. De stoppe- og låseanordninger som kreves for å feste stokken skal brukes på riktig måte. Se side 25-28.
5. Juster inn skalaen og kontroller at sagbåndet går fritt over den korte og lange stokkstøtten ved de røde markeringene på skalaen. Se side 19, FIG 34.

FIG. 1



BESKRIVELSE

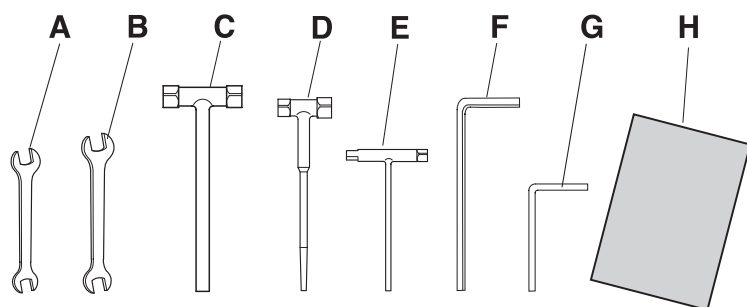
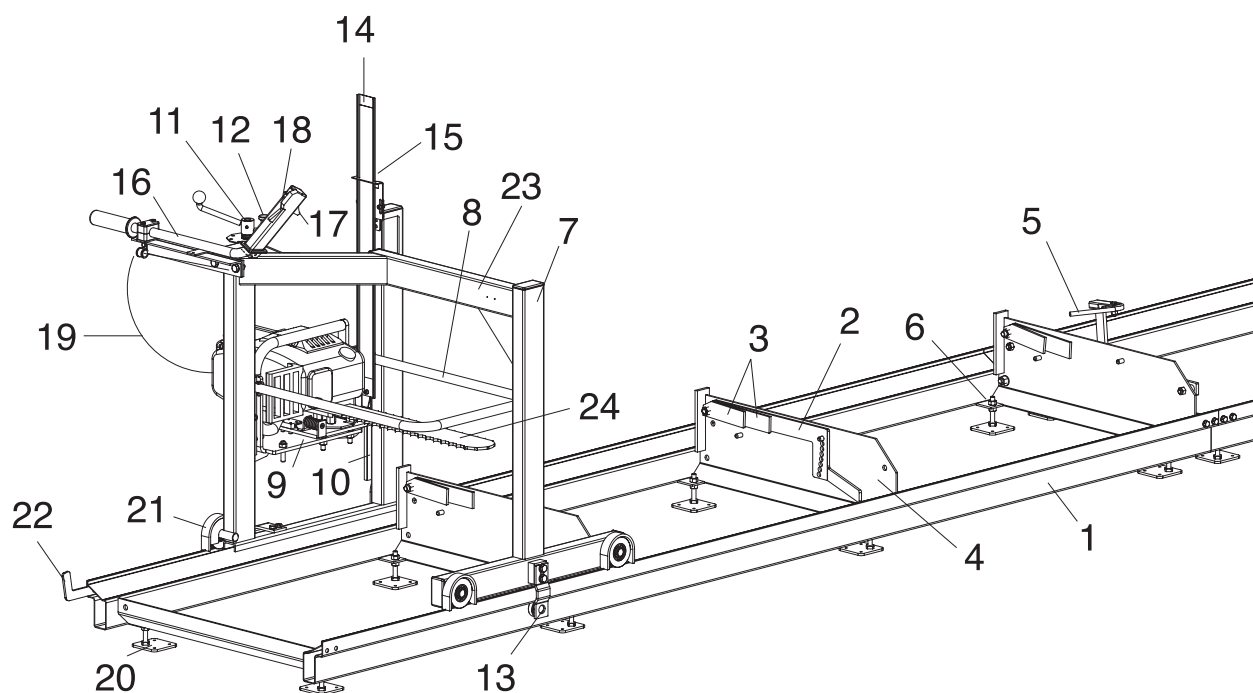
Enmannssagbruk motorsagmotor

Enmannssagbruket består av to hoveddeler:

- Løpevogn med motor og sag
- Skinner

1. Skinneseksjoner (2 stk.)
2. Stokkløfter
3. Stokkstøtte (kort og lang)
4. Stokkhylle
5. Stokklås
6. Justeringsmutter
7. Sagvogn
8. Beskyttelsesbøyle
9. Avvibreringsplate
10. Glideskinne
11. Stilleskrue for saghøyde
12. Sperre for høydeinnstilling

13. Underliggende støttehjul
14. Skalaavlesning med skala
15. Viser
16. Styrehåndtak
17. Gasshendel
18. Gasshendelsperre
19. Gassvaier
20. Støttefot
21. Avskraper
22. Skinnestopper
23. Maskinskilt
24. Sverd og kjede



Verktøy og bruksanvisning

- A. Fastnøkkel 13-15 mm
- B. Fastnøkkel 17-19 mm
- C. Mutternøkkel
- D. Kombinasjonsnøkkel 13-19
- E. Kombinasjonsnøkkel
- F. Sekskantnøkkel 6 mm
- G. Sekskantnøkkel 4 mm
- H. Denne bruksanvisningen

BESKRIVELSE

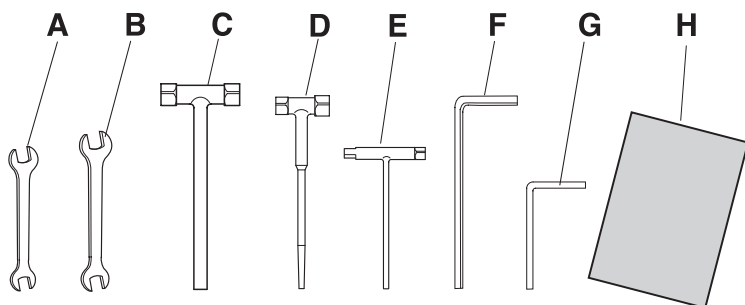
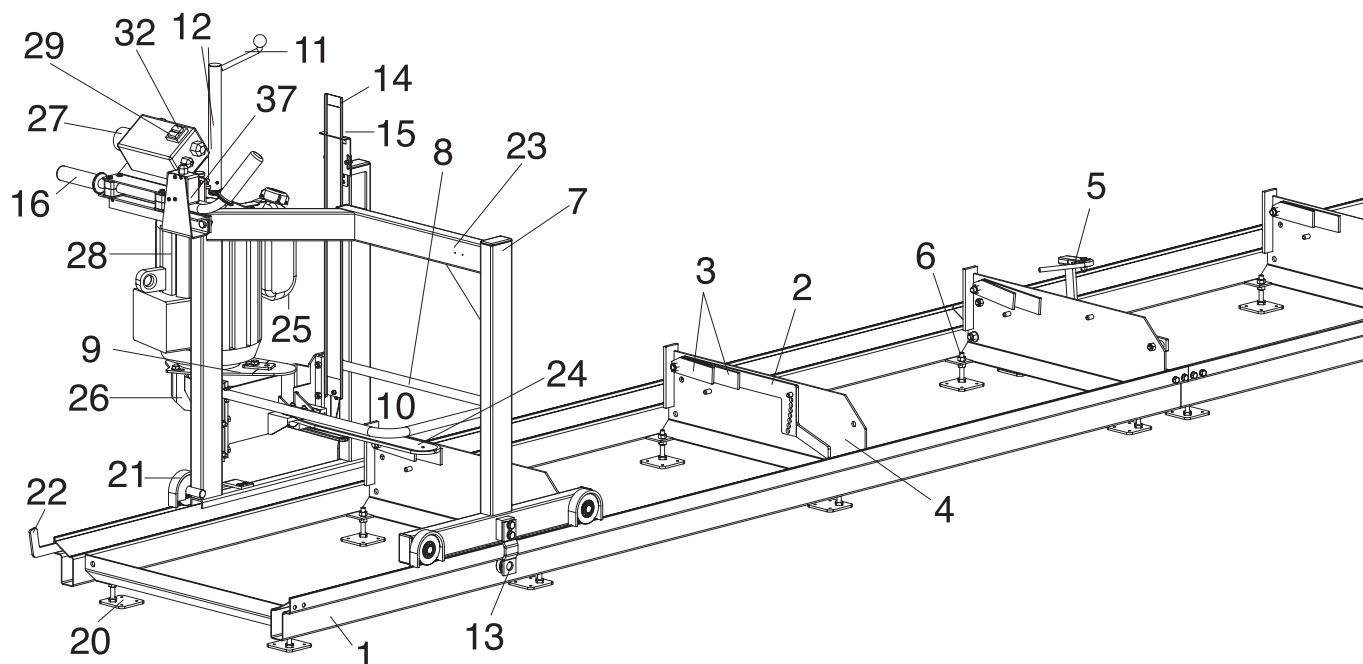
Enmannssagbruk el-motor

Enmannssagbruket består av to hoveddeler:

- Løpevogn med motor og sag
- Skinner

1. Skinneseksjoner (2 stk.)
2. Stokkløfter
3. Stokkstøtte (kort og lang)
4. Stokkhylle
5. Stokklås
6. Justeringsmutter
7. Sagvogn
8. Beskyttelsesbøyle
10. Glideskinne
11. Stilleskrue for saghøyde
12. Sperre for høydeinnstilling
13. Underliggende støttehjul
14. Skalaavlesning med skala
15. Viser

16. Styrehåndtak
20. Støttefot
21. Avskraper
22. Skinnestopper
23. Maskinskilt
24. Sverd og kjede
25. Oljetank
26. Motorkonsoll
27. Tilkoplingskontakt med fasevender
28. El-motor
29. Startknapp el-motor
32. Stoppknapp el-motor
37. Sikkerhetsbryter



Verktøy og bruksanvisning
A. Fastnøkkel 13-15 mm
B. Fastnøkkel 17-19 mm
C. Mutternøkkel
D. Kombinasjonsnøkkel 13-19
E. Kombinasjonsnøkkel
F. Sekskantnøkkel 6 mm
G. Sekskantnøkkel 4 mm
H. Denne bruksanvisningen

BESKRIVELSE

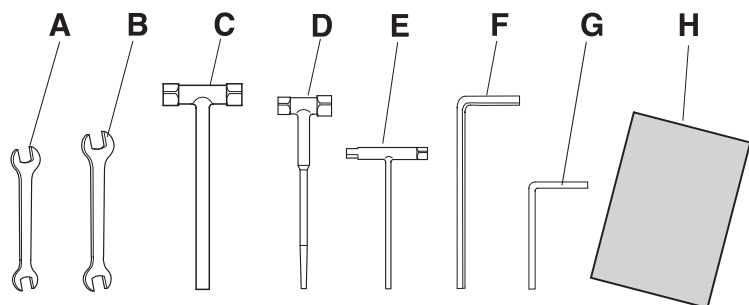
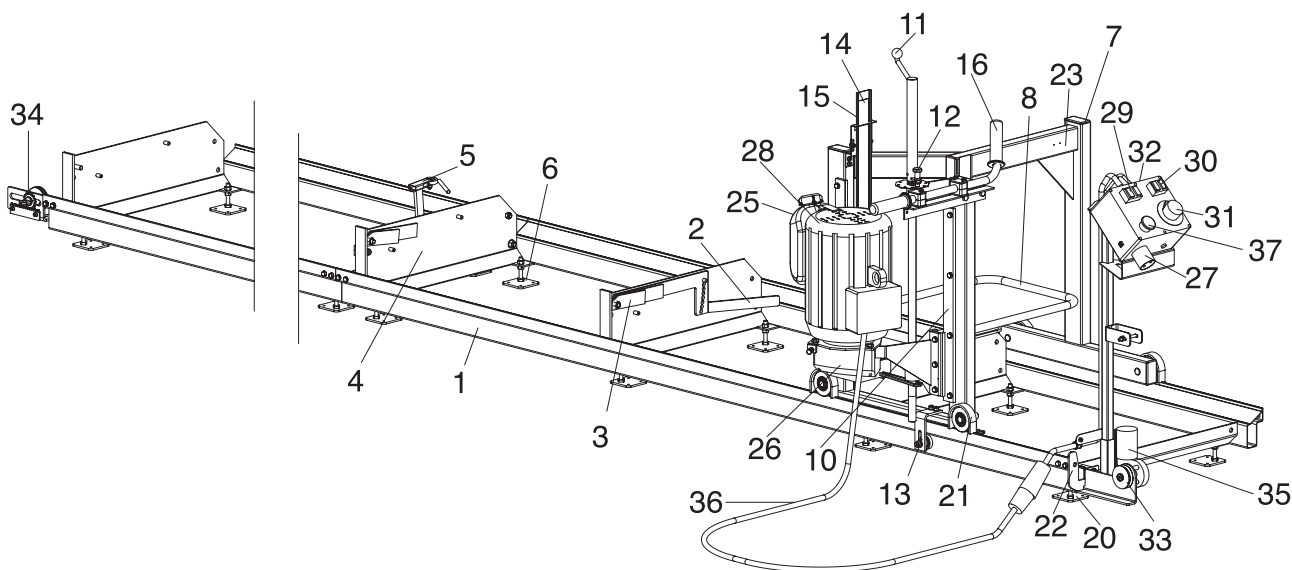
Enmannssagbruk med el-motor og mating

Enmannssagbruket består av tre hoveddeler:

- Løpevogn med motor og sagkjede
- Mateenhet
- Skinner

1. Skinneseksjoner (2 stk.)
2. Stokkløfter
3. Stokkstøtte (kort og lang)
4. Stokkhylle
5. Stokklås
6. Justeringsmutter
7. Sagvogn
8. Beskyttelsesbøyle
10. Glideskinne
11. Stilleskrue for saghøyde
12. Sperre for høydeinnstilling
13. Underliggende støttehjul
14. Skalaavlesning med skala
15. Viser
16. Styrehåndtak
20. Støttefot

21. Avskraper
22. Skinnestopper
23. Maskinskilt
25. Oljetank
26. Motorkonsoll
27. Tilkoplingskontakt med fasevender
28. El-motor
29. Startknapp el-motor
30. Startknapp mating
31. Hendel for trinnløs mating
32. Stoppknapp el-motor
33. Matehjul med vaier
34. Vaierjustering
35. Matemotor
36. El-kabel med tilkoplingskontakt
37. Sikkerhetsbryter



Verktøy og bruksanvisning

- A. Fastnøkkel 13-15 mm
- B. Fastnøkkel 17-19 mm
- C. Mutternøkkel
- D. Kombinasjonsnøkkel 13-19
- E. Kombinasjonsnøkkel
- F. Sekskantnøkkel 6 mm
- G. Sekskantnøkkel 4 mm
- H. Denne bruksanvisningen

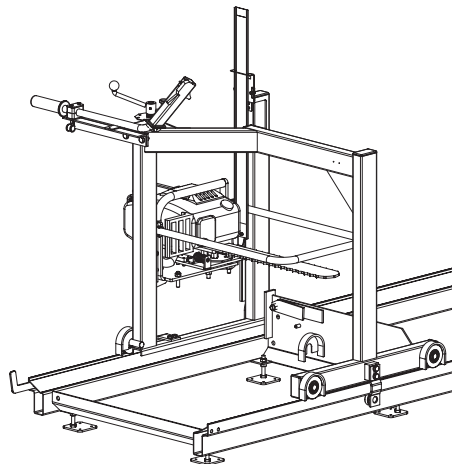
Sagvogn (FIG. 2)

Sagvognen er av samme utførelse for samtlige modeller av enmannssagbruk og består av følgende deler:

- Stålkonstruksjon med løpehjul mot skinnene samt styreskinner for sagens opp- og nedadgående bevegelse.
- En skrue for sagens innstilling i høyderetningen. Skruen manøvreres med en sveiv og er utstyrt med en deleskive.
- Håndtak med styremekanisme.
- Avvibreringsplate (Enmannssagbruk med motorsagmotor)
- Motorkonsoll (Enmannssagbruk med el-motor)
- Sverd og kjede
- Tank for kjedeolje til kjedet (Enmannssagbruk med el-motor)

På sagvognen monteres også egnet motorsag.

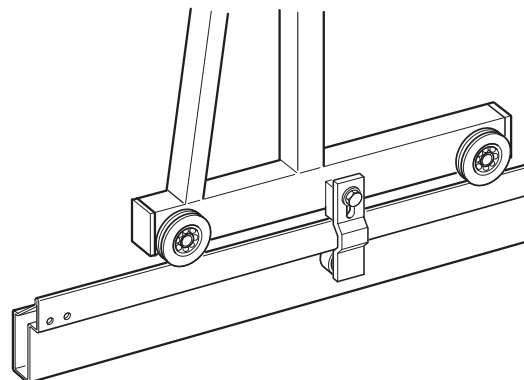
FIG. 2



Stativ (FIG. 3) og (FIG. 4)

Løpevognens stativ består av sammensveisede firkanttrør med nødvendige hjørneforsterkninger for stabilitet under sagingen. I sagvognen sitter konsollen montert for sagenhetens opp- og nedadgående bevegelse. På stativets underside er det fire kulelagerutstyrte løpehjul med spor for fiksering og jevn gange langs skinnene. For å unngå at løpevognen blir løftet, er den utstyrt med to justerbare kulelager som løper mot skinnenes underdel.

FIG. 3



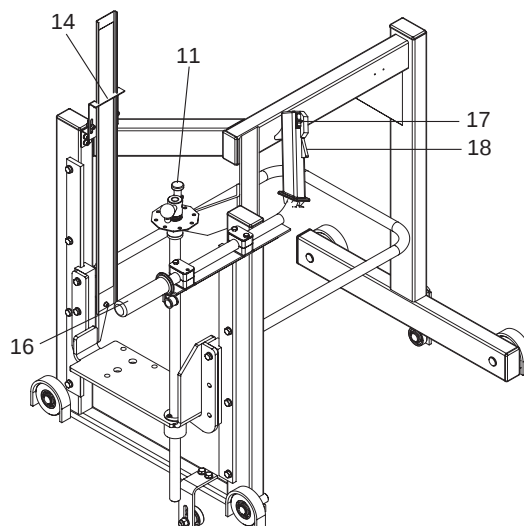
Høydeinnstilling (FIG. 4)

Sagenheten fikseres i høyderetningen med en skrue. På skruens overdel er det en sveiv (11) som brukes til å stille inn nøyaktig mål på virketykkelsen. 1 omdreining med sveiven flytter sagbåndet 5 mm. Sagsverdets høyde over skinnenes tverrbjelker avleses på skalaen (14). På skalaen er det to røde markeringer som indikerer laveste sagehøyde med oppfelte stokkstøtter, en rød strek for den lange stokkstøtten og en rød strek for den korte. OBS! Hvis det sages under respektive markering, skades kjedet og det er risiko for gnistdannelse.

Styrehåndtak (FIG. 4)

Sagvognen manøvreres og føres forover med et styrehåndtak (16) som er plassert på vognens venstre side. Styrehåndtaket er utstyrt med gasshendel for startsperre (17, 18). På enmannssagbruket med mating brukes håndtaket for mating når man ønsker å komme nær stokkende ende for beregning av sagutbyttet.

FIG. 4

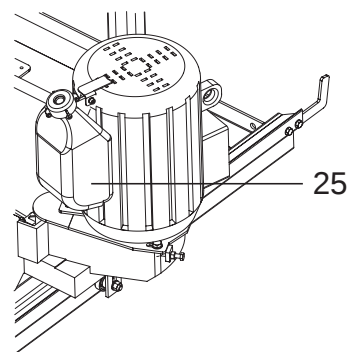


Kjedeoljetank (FIG. 5)

Kjedesagbruk med el-motor

På sagvognen for sagbruk som er utstyrt med el-motor, sitter oljetanken (25) for kjedeolje plassert på el-motoren. Kjedeoljen pumpes via en slange av en kjedeoljepumpe som sitter montert under koplingstrømmelen på konsollen. Pumpen forsyner sverdet med kjedeolje når sagbruket er i drift.

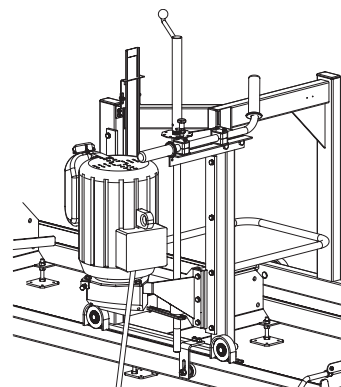
FIG. 5



Motorkonsoll for el-motor (FIG. 6)

Kjedesagbruket med el-motor er utstyrt med en konsoll der motor, transmisjon og sverd er montert. Konsollen sitter montert i sagvognen og justeres i høyderetningen med stilleskruen. Konsollen går på glideskinner med justerbare plaststyringer.

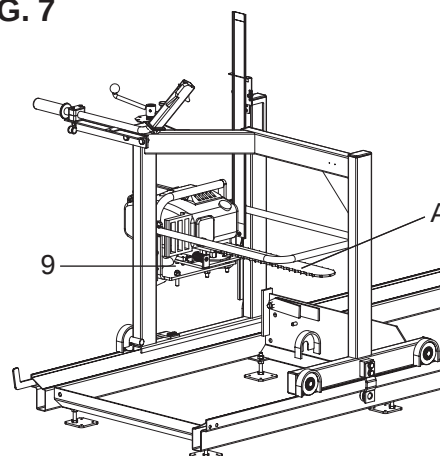
FIG. 6



Avvibreringsplate for motorsagen (FIG. 7)

Motorsagen sitter fast i en avvibrert plate (9) som skrues fast i sleden. Den avvibrerte platen er utstyrt med en justeringsmulighet der sagens stilling i forhold til skinnene kan justeres. Sleden sitter montert i sagvognen og justeres i høyderetningen med en stilleskrue.

FIG. 7



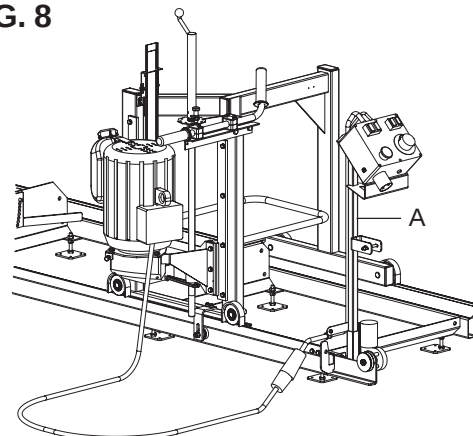
Sverd og kjede (FIG. 7)

Sverd og kjede (A) sitter montert på motorkonsollen (el-sagbruket) og montert på motorsagen i henhold til motorsagens bruksanvisning. Sverdet har samme innfesting på både sagbruket med motorsag og el-sagbruket.

Mateenhet til kjedesagbruk med el-motor (FIG. 8)

Mateenheten (A) monteres i skinnprofilens venstre ende og er forbundet med sagvognen via en vaier. Fra mateenheten startes sagkjedet, og matehastigheten kan reguleres trinnløst.

FIG. 8



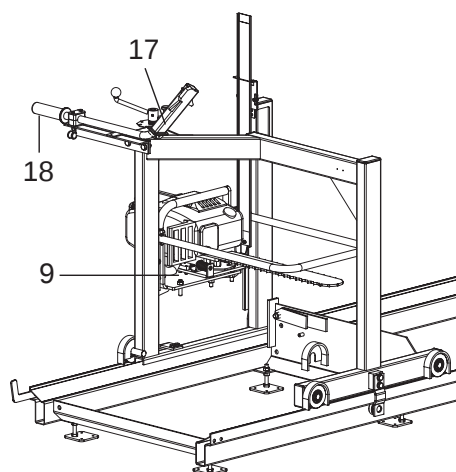
BESKRIVELSE

Motorer

Motorsagmotor (FIG. 9)

Enmannssagbruket drives med en standardstyrt motorsag fra 65 cm³ opp til 95 cm³. Motorsagen sitter montert i en avvibrert plate (9), der den skrus fast i sverdinnfestingen med to avstandsstykker og skruer (15). Sagens turtall reguleres fra gasshendelen (17) på styrehåndtaket (18), som er forbundet med en vaier til motorsagen. Vaieren festes i et spesielt feste som skrus på sagen. For videre beskrivelse av motorsagen, se den vedlagte bruksanvisningen for motorsagen.

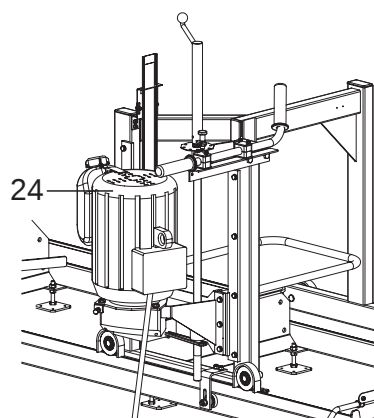
FIG. 9



El-motor (FIG. 10)

Enmannssagbruket drives med en 3-fasemotor (21). Motoren startes og stoppes med hhv. start- og sikkerhetsbryteren på el-boksen, som har innebygd motorvern. Der sitter også tilkopling for el-kabel med enkel fasevending.

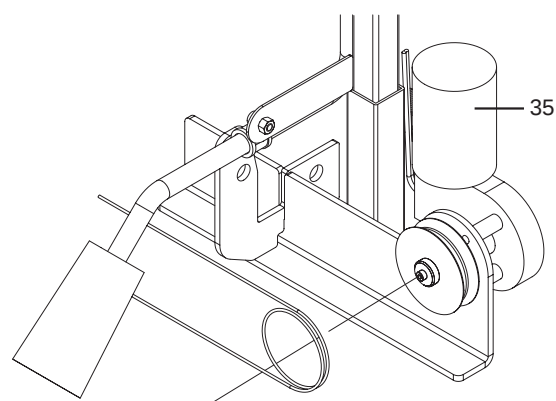
FIG. 10



El-motor mateenhet (FIG. 11)

Mateenheten drives av en likestrømmotor (35) på 42 volt. Motorens hastighet reguleres trinnløst fra betjeningsboksen.

FIG. 11



BESKRIVELSE

Skinner

Skinnene består av to seksjoner (standardleveranse). Hver seksjon er 3 m. Seksjonene legges på linje og skrues sammen til en bane for løpevognen. Skinneseksjonene er skrudd sammen og forankret med M 12-skruer med muttere, noe som sikrer at løpevognen går stabilt og rettlinjet.

Skinnene har også et antall tverrstilte stokkhyller som skal gi stabil støtte for stokken som skal sages eller de plankene som skal justeres.

Skinnenes tverrstilte stokkhyller er utstyrt med:

- Nedfellbare stoppere for stokken
- Stokklås
- Høydejustering av den ene stokkenden

Skinnene er også utstyrt med stopper for sagvognen i begge endene, samt justerbare skjøtestykker ved seksjonsskjøtene.

FIG. 12

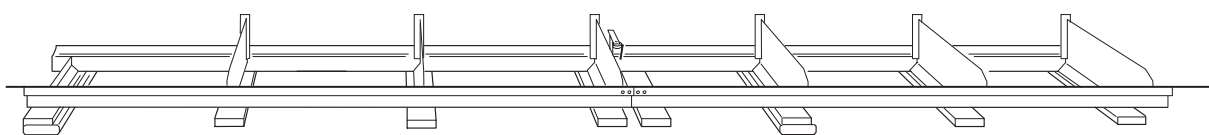
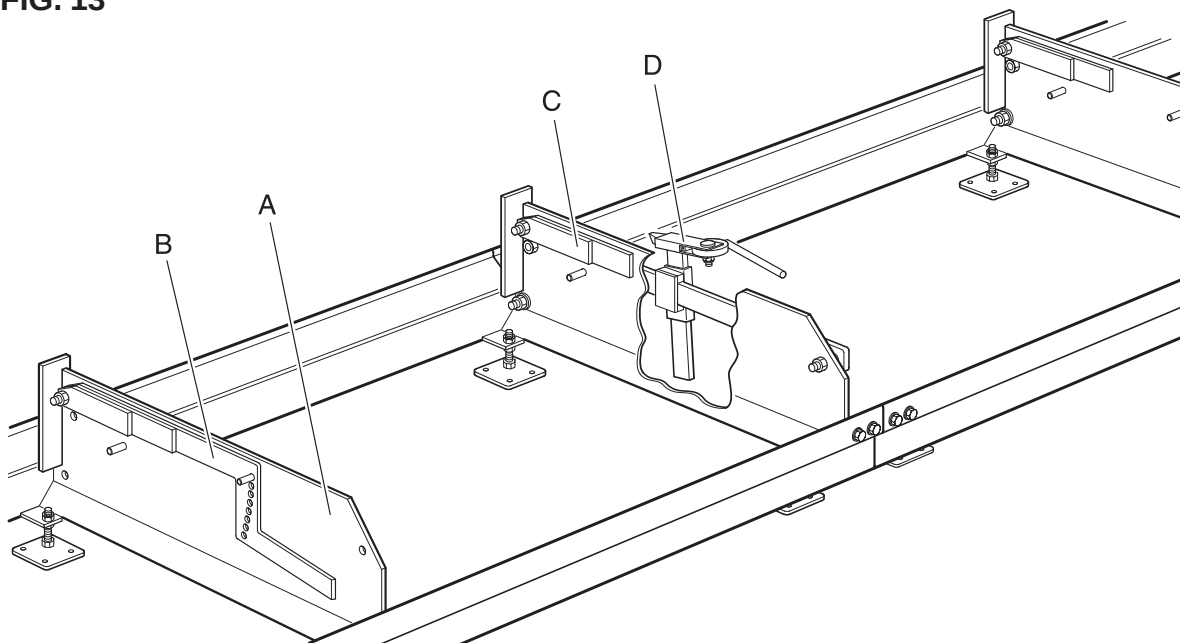


FIG. 13



Stokkhyller (A)

Skinnene også et antall tverrstilte stokkhyller som gir stabil støtte for stokken som skal sages eller de plankene som skal justeres.

Høydejustering (B)

Høydejusteringens formål er å heve den tynneste stokkenden, slik at kjernen blir horisontal.

Nedfellbare stoppere (C)

På skinnenes venstre side er det flere nedfellbare stoppere for stokken. For å øke anvendeligheten har stopperne to ulike lengder.

Stokklås (D)

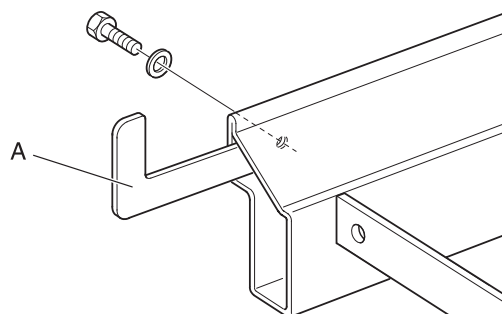
Stokklåsen består av eksenter med håndtak, lagret i en flyttbar enhet. Låsen brukes til å låse fast stokken mot de nedfellbare stopperne.

BESKRIVELSE

Skinnestopper

Ved skinnenenes slutt monteres det en skinnestopper (A). Stopperen monteres med en skrue fra skinnens side.

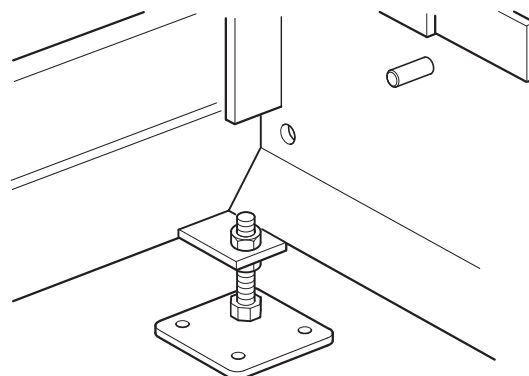
FIG. 14



Justerbare støtteføtter

Justerbare støtteføtter monteres ved hver stokkhylle. Med støtteføttene kan man finjustere skinnene.

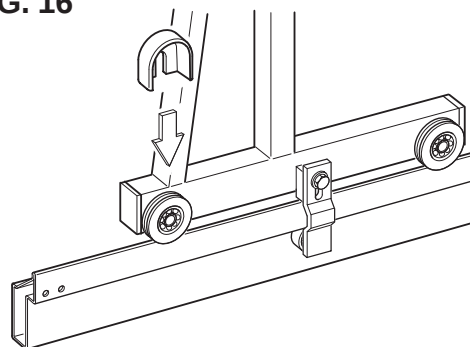
FIG. 15



Skinnebeskyttelse

Sagvognen er utstyrt med fire skinnebeskyttelser som løper over skinnene. Skinnebeskyttelsene har som oppgave å holde skinnene rene, samt å forhindre klemskader mellom løpehjul og skinner.

FIG. 16



Sikkerhetsanordninger

Enmannssagbruket er utstyrt med en rekke sikkerhetsanordninger som beskrives under kommende overskrifter.



ADVARSEL!
Enmannssagbruket må ikke startes
hvis noen sikkerhetsanordning er
fjernet, defekt eller ute av funksjon.

Sagkjedebeskyttelse (FIG. 17)

Som beskyttelse over sagkjedet sitter en beskyttelsesbøyle (8) montert.

Kjedebrems (FIG. 17)

Kjedet startes på både sagbruket med motorsagmotor og el-sagbruket med en sentrifugalkopling. Så snart motorturtallet synker, frikoples kjedet som dermed stanser.

Startenhet el-motor (FIG. 18)

Sagbruk med el-motor er utstyrt med en hovedbryter (A), tilkoplingskontakt med fasevender (27), samt startknapp (29) med sikkerhetsbryter (37) og stoppknapp (32). Så snart man slipper sikkerhetsbryteren, stanser sagbruket. Startenheten, som sitter på styrehåndtaket (16), er utstyrt med 0-spenningsutløsning. Det innebærer at sagbrukets el-motor må startes på nytt etter et strømbrudd.

Stoppknapp motorsagmotor (FIG. 19)

På motorsagmotoren sitter det en stoppknapp på motorkroppen, se motorsagens bruksanvisning.

Startenhet el-motor med mating (FIG. 20)

Startenheten er utstyrt med en sikkerhetsbryter (37) og startknapp (29) som man starter sagmotoren med. Sikkerhetsbryteren må være aktivert under hele sageprosessen, ettersom sagmotoren og dermed matingen stanser så snart sikkerhetsbryteren slippes. Matingen starter når startknappen (30) aktiveres og reguleres trinnløst med hendelen (31). Sagvognen kan kjøres i retur ved å aktivere startknappen så snart sagmotoren er stanset. Matingen endrer da retning og går i retur. Hastigheten reguleres trinnløst med hendelen (31). Startenheten er utstyrt med en fasevender (27) i tilkoplingskontakten.

FIG. 17

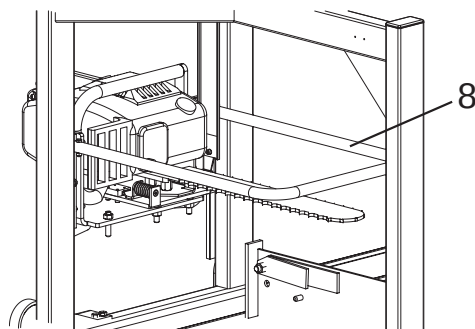


FIG. 18

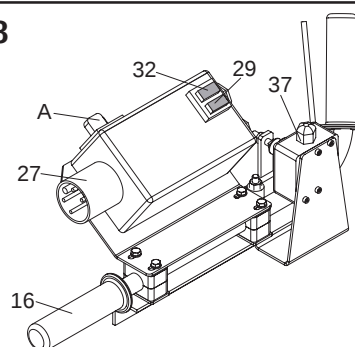


FIG. 19

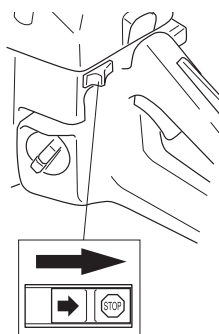
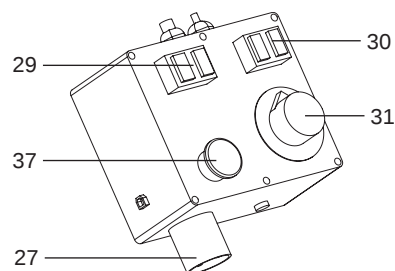


FIG. 20



INSTALLERING

Utpakking

Pakk ut enmannssagbruket og kontroller at leveransen er komplett. Kontroller at ingen deler er skadd. Hvis dette er tilfellet, meldes skaden til speditøren. Bruksanvisningen inneholder utførlige anvisninger om sikkerhet, montering, bruk og vedlikehold av enmannssagbruket.

Delene som inngår er vist i avsnittet "Beskrivelse" på bildet på side 7-9. Detaljene som inngår er pakket slik:

1. Skinneseksjoner (antall ihht. bestilling)
2. Sagvogn
3. Mateenhet
4. Skinnebeskyttelser 4 stk.
5. Sverd og kjede
6. Festedetaljer

Installering

Installeringssted

Enmannssagbruket med bensinmotor skal installeres utendørs.

Det skal være plass til opplegging av tømmer og oppsagd virke.

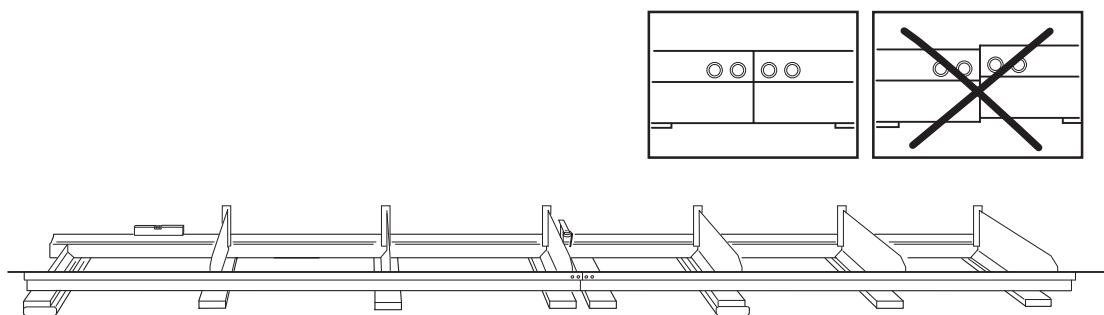
Skinner

Legg ut skinneseksjonene etter hverandre på tverrgående trebjelker som plasseres under hver stokkhylle, samt en ekstra tverrgående trebjelke ved skjøten mellom seksjonene.

Fortsett på denne måten:

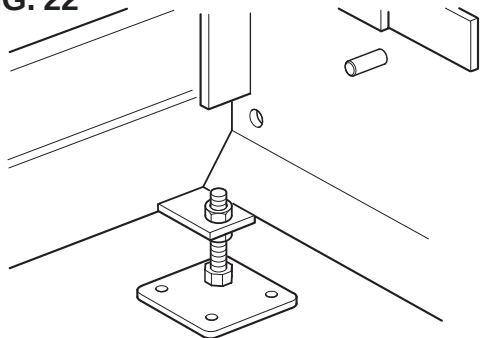
1. Monter stillbare justeringsføtter under hver stokkhylle, 16 stk. Juster ved hjelp av de justerbare føttene og skinnenenes underlag til skinneseksjonene danner en rett linje og skinnene ligger støtt på hver trebjelke. Se FIG. 21.
2. Skru sammen skinneseksjonene løst med vedlagte skjøtestykker og M12 skruer og muttere. Se FIG. 23.
3. Finjuster skinnene og trekk til samtlige skruer. Trekk til skrueforbindelsene med 5-10 Nm. Se FIG. 21.
4. Monter stopperne i skinnenenes ender (se side 14, FIG. 11), samt nedfellbare stoppere, stokkløfter og stokklås (se side 13, FIG. 10).
5. Belast skinnene over hver trebjelke og kontroller at skinnene ikke beveger seg.

FIG. 21



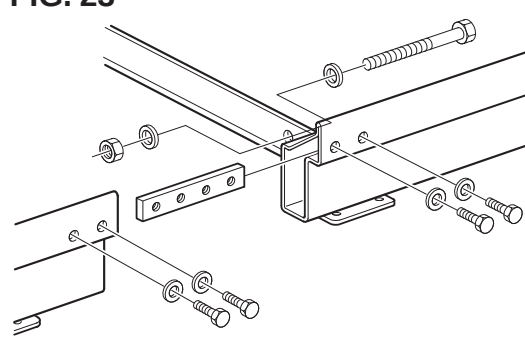
Opplinjering av skinnene

FIG. 22



Stillbar fot

FIG. 23



Skrueforbindelse

INSTALLERING

Oppstilling av sagvogn

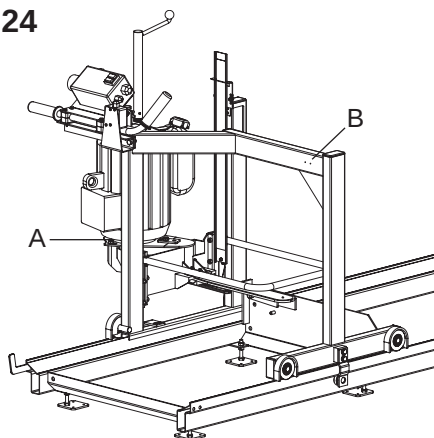


ADVARSEL!
Sagvognen er tung. Oppstillingen krever to personer. Bruk alltid støvler med stålhette.

OBS!

Ikke slipp sagvognen for hardt ned på skinnene eller annet hardt underlag. Dette gir varige skader på sagvognens kulelager. Ikke sett sagvognen direkte på bakken, slik at smuss og unødvendig forurensning kommer i kontakt med sagvognens hjul.

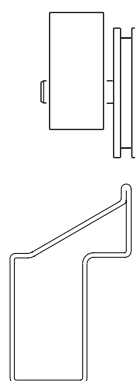
FIG. 24



Sett sagvognen på skinnene og juster den ved å utføre følgende trinn:

1. To personer tar tak i sagvognen, én på hver side. Løft sagvognen på denne måten:
Høyre side: under motorkonsollen (A) på el-sagbruket eller under sleden på motorsagsagbruket.
Venstre side: i sagbruksrammen (B).
2. Løft og plasser sagvognen slik at sporene i hjulene plasseres over respektive skinne (FIG. 25). Slipp sagvognen forsiktig ned på skinnene.

FIG. 25

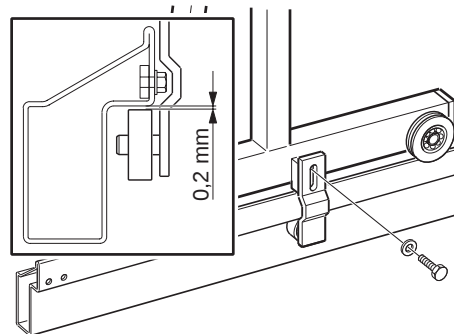


Justering av sagvogn (FIG. 26)

Sagvognen justeres inn på skinnene ved at dens nedre styrehjul og skinnebeskyttelse monteres. De nedre styrelagrene har til oppgave å hindre at sagvognen skal kunne velte, og skinnebeskyttelsen skal holde skinnene og sagvognens hjul frie for smuss og liknende. På sagvognen skal det monteres:

- To nedre styrehjul
- Fire skinnebeskyttelser.

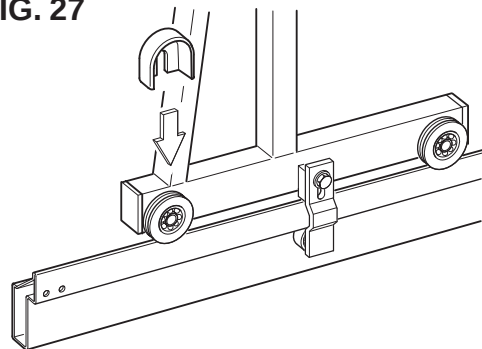
FIG. 26



Monteringen utføres på denne måten:

1. Sett styrehjulenes feste på plass med skrue. Hold et 0,2 mm platelære mellom lager og skinne (FIG. 26).
2. Trykk lageret mot skinnen og trekk til lagerfestets skrue. Tiltrekkingsmoment: w40-50 Nm. Ta deretter bort platelæret.
3. Utfør punkt 1-2 over for det andre styrehjulet.
4. Legg de fire skinnebeskyttelsene (FIG. 27) over resp. hjul.

FIG. 27



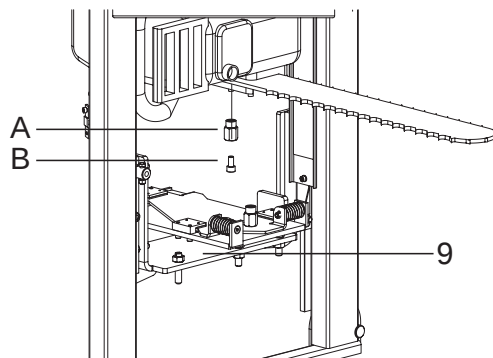
INSTALLERING

Enmannssagbruk med motorsagmotor

Montere motorsag og sagsverdet (FIG.28)

1. Monter kjede og sverd på motorsagen, se motorsagens bruksanvisning. Bytt ut sagens sverdmuttere med to forlengede sverdmuttere (A).
2. Skru umbrakoskruene (B) et stykke inn i sverdmutrene.
3. Skru muttere på de tre boltene på avvibreringsplatens (9) underside.
4. Monter avvibreringsplaten i sleden på sagvognen med en mutter på hver side av hullet. Med mutrene justerer man inn sagens stilling.
5. Løft sagen på plass på avvibreringsplaten og pass inn umbrakoskruene i "nøkkelhullene" på avvibreringsplaten (9).
6. Trekk til umbrakoskruene med sekskantnøkkel.

FIG. 28



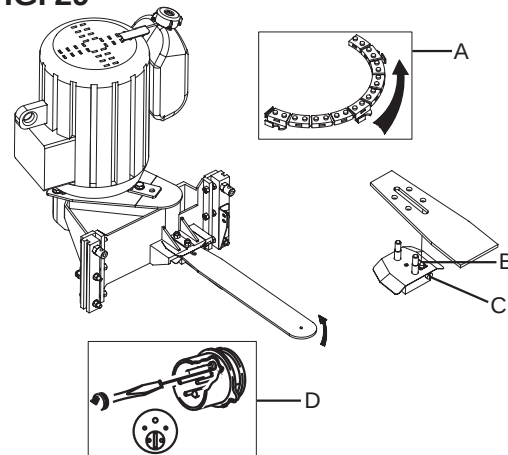
Enmannssagbruk med el-motor

Montere sagsverdet (FIG. 29)

Monter kjede og sverd på motorenheten på denne måten:

1. Sett kjedet rundt motorenhetens kjedehjul. Påse at edens skjær stemmer overens med rotasjonsretningen ifølge pilen (A).
2. Sett sverdet på plass og trø kjedet rundt sverdet. OBS! Påse at spissen på strammeskruens mutter (B) passer inn i hullet på sverdet.
3. Sett på motholdet (C) og trekk til de to sverdboltene lett (bare slik at sverdet ikke glipper).
4. Juster kjedet med strammeskruen med et tiltrekkingsmoment på 30 Nm.
5. Rotasjonsretningen endres med fasevenderen (D).

FIG. 29



Enmannssagbruk med el-motor og mating (FIG. 30)

Monter betjeningsenhet med el-motor på denne måten:

1. Monter mateenheten i skinnenenes ende.
2. Før inn vaieren med matenippelen gjennom profilen ved mateenheten.
3. Legg vaieren rundt strammehjulet (A) i den andre enden og før den tilbake til sagvognen.
4. Legg vaieren én omdreining rundt hjulet (FIG. 31E) på matemotoren.
5. Kople vaieren til koplingsstykket (FIG. 31 B). OBS! Fjæren skal vendes mot mateenheten.
6. Kople koplingsstykket til sagvognen (FIG. 31 C).
7. Spenn opp vaieren og lås strammehjulet (FIG. 31 D) slik at fjæren strekkes ut ca. 5 mm.

FIG. 30

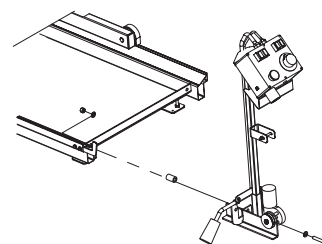
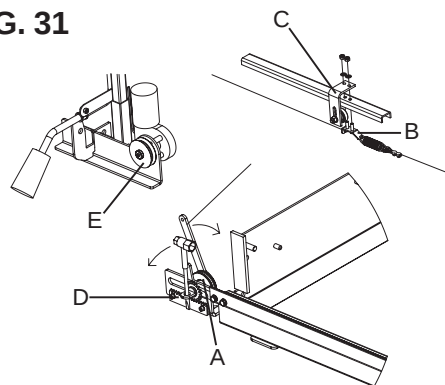


FIG. 31



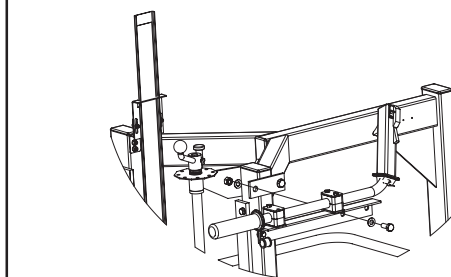
INSTALLERING

Enmannssagbruk med motorsagmotor

Montere styrehåndtak (FIG. 32)

Styrehåndtaket med gasshendel monteres på sagvognen med to bolter.

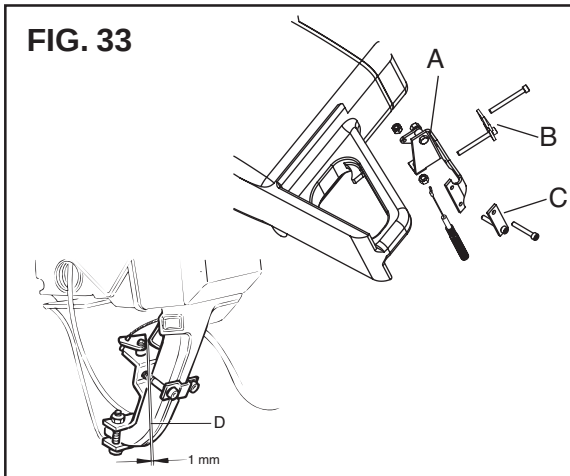
FIG. 32



Montere gasshendel og vaier (FIG. 33)

Gasshendelen med hevarm monteres i motorsagens håndtak. Bøylen (A) plasseres innvendig i håndtaket. Brikkene (B og C) skrues fast. Når gasshendelens feste monteres, trykkes gasshendelsperren på sagen inn. Kople vaieren fra styrehåndtaket i hevarmen og juster den med skrunippelen. Når gasshendelen på styrehåndtaket ikke er aktivert, skal klaringen mellom gasshendelen på sagen og hevarmen (D) være ca. 1 mm.

FIG. 33

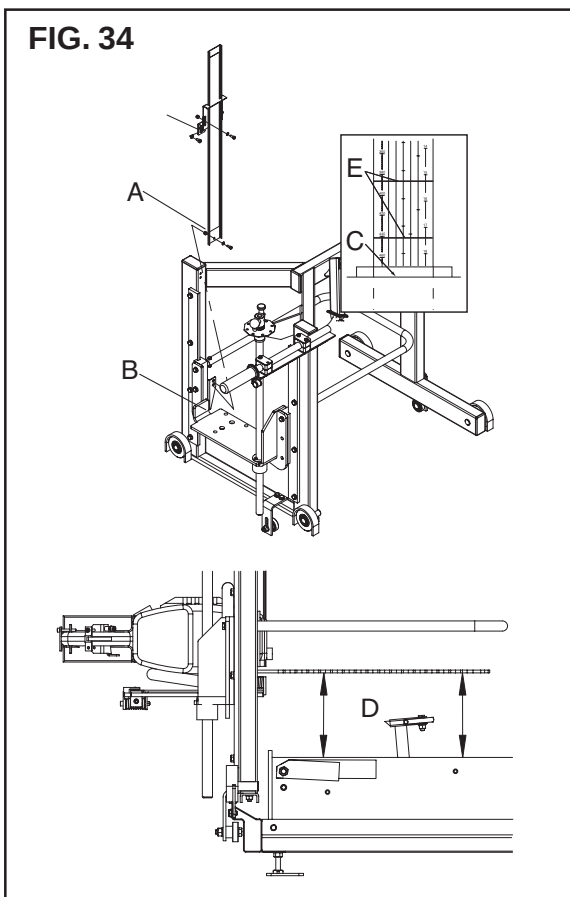


Montere skalaavlesing og skala (FIG. 34)

Monter skalaavlesing og skala på denne måten:

1. Skalaavlesingen monteres med to selvgjengende skruer (A).
2. Skyv skalaen gjennom skalaavlesingen ovenfra. Skalaens største verdi skal vende ned. Skru fast skalaen i sagvognen (B).
3. Mål avstanden mellom sagkjedets (D) nedre del og stokkhyllen. Still skalaavlesingen slik at skalaen har samme verdi.
4. Skru fast skalaavlesingen.
5. Kontroller at sagkjedet går fritt over de lange (E) og korte (C) stokkstøttene når den røde markeringen avleses på skalaen.

FIG. 34



Enmannssagbruk med motorsagmotor

Justering av sverd

Sagsverdet skal justeres slik at det er parallelt med stokkhyllene og skinnene. Dette gjøres ved hjelp av mutrene under avvibreringsplaten. Still inn sverdet slik at det er parallelt med skinnene ved å plassere en rett linjal som er ca. 1 meter på tvers av sverdet. Legg deretter en planke mellom stokkhyllene på skinnene. Juster med de to indre stillemutrene, slik at avstanden mellom planken og linjalen blir lik. Ved hjelp av mutrene under avvibreringsplaten kan linjalen (FIG. 35) justeres slik at den blir parallell (har samme mål i begge ender).

Juster deretter inn sverdet slik at det står parallelt med stokkhyllene (FIG. 36). Juster med den ytre stillemutteren til avstanden mellom stokkhyllene og sverdet er like stor langs hele sverdets lengde. Trekk deretter til låsemutrene. Kontroller innstillingen en gang til. For å oppnå best mulig resultat, er det viktig at disse innstillingene utføres nøyaktig. Da unngår man at virket blir skjevt eller at sverdet kiler seg fast.

FIG 35

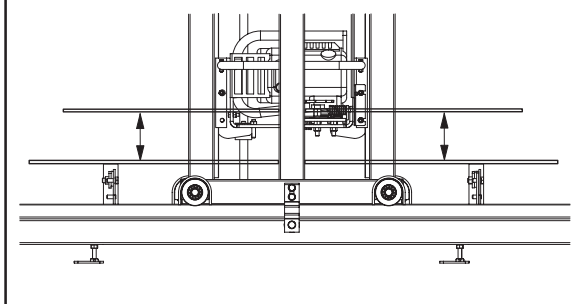
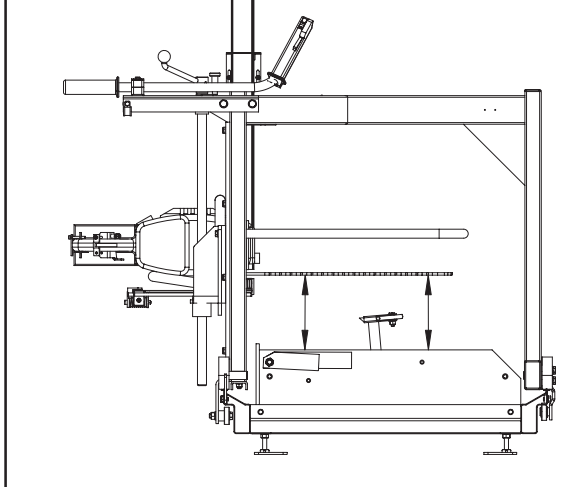


FIG 36

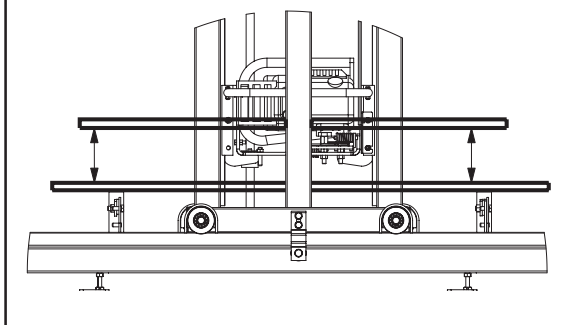


Enmannssagbruk med el-motor

Kontroll av sverd

På enmannssagbruket med el-motor er sverdets parallellitet innstilt fra fabrikken. For å sikre at innstillingen ikke er endret under transport og montering, bør innstillingen (FIG. 37) kontrolleres når sagbruket er montert i henhold til bruksanvisningen for enmannssagbruk med motorsag. Justering av sverdet gjøres med justeringsskruene på konsollens plaststyringer.

FIG 37



HÅNDBTERING AV BRENNSTOFF

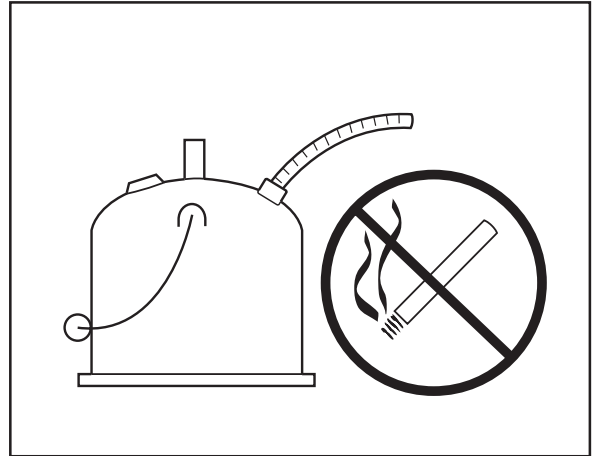
Brennstoff motorsagmotor

Brennstoffsikkerhet



ADVARSEL!
Brennstoffet som brukes til
enmannssagbruket har følgende
farlige egenskaper:

1. Væsken, dens damp og avgasser er giftige.
2. Kan gi hudirritasjoner.
3. Er svært brannfarlig.



Ved fylling er følgende strengt forbudt:

- Å røyke.
- Å ha ild eller varme gjenstander i nærheten.
- Å ha motoren i gang.

Bensin

OBS! Enmannssagbruket, som er utstyrt med totaktsmotor, må alltid kjøres på en blanding av bensin og totaktsmotorolje. For å sikre riktig blandingsforhold, er det viktig at oljemengden som skal blandes måles nøyaktig. Ved blanding av små mengder brennstoff vil selv små feil i oljemengden virke kraftig inn på blandingsforholdet.



**Sørg for god luftventilasjon ved
håndtering av brennstoff.**

Bruk blyfri eller blyholdig kvalitetsbensin. Anbefalt laveste oktantall er 90. Hvis man kjører motoren på bensin med lavere oktantall, kan det medføre økt motortemperatur, som kan resultere i alvorlige motorhavarier.

HÅNDTERING AV BRENNSTOFF

Totaktsolje

- For beste resultat brukes HUSQVARNA totaktsolje, som er utviklet spesielt for motorsager. Blandingsforhold 1:50 (2 %).
- Hvis det ikke er mulig å få tak i HUSQVARNA totaktsolje, kan man bruke annen totaktsolje av høy kvalitet som er beregnet for luftkjølte motorer. Kontakt forhandleren ved valg av olje. Blandingsforhold 1:33 (3 %) - 1:25 (4 %).
- Bruk aldri totaktsolje beregnet til vannkjølte påhengsmotorer, såkalt outboardoil.
- Bruk aldri olje beregnet på firetaktsmotorer.

 Bensin Bensin Benzin Bensiiniä Lit.	 Olja • Olje Olie • Öljyä Lit.		
	2%(1:50)	3%(1:33)	4%(1:25)
5	0,10	0,15	0,20
10	0,20	0,30	0,40
15	0,30	0,45	0,60
20	0,40	0,60	0,80

Blanding

- Bensin og olje må alltid blandes i en ren beholder som er godkjent for bensin.
- Begynn alltid med å helle i halvparten av bensinen som skal blandes. Hell deretter i hele oljemengden. Bland (rist) brennstoffblandingen. Fyll på resten av bensinen.
- Bland (rist) brennstoffblandingen omhyggelig før den fylles over på sagtanken.
- Bland ikke drivstoff for mer enn maks. 1 måneds behov.
- Hvis sagen ikke brukes over en lengre periode, skal brennstofftanken tømmes og rengjøres.



Fylling av brennstoff

1. Tørk rent rundt tanklokket.
2. Åpn tanklokket sakte ved påfylling av brennstoff slik at et eventuelt overtrykk forsvinner sakte.
3. Trekk tanklokket godt til etter bruk.

Rengjør brennstoff- og kjedeoljetanken regelmessig. Brennstofffilteret skal skiftes minst en gang årlig. Forurensninger i tankene fører til driftsforstyrrelser. Påse at brennstoffet er godt blandet ved å riste beholderen før tanken fylles.

START OG STOPP



ADVARSEL!

Vær klar over følgende før motoren startes:

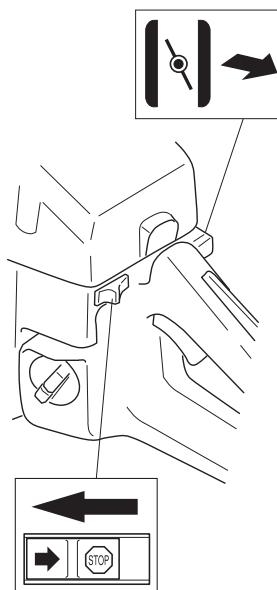
- Motoren må ikke startes uten at den er montert på sagbruket. Ellers kan koplingen løsne og forårsake personskade.
- Sørg for at ingen uvedkommende oppholder seg innenfor risikoområdet.

Start av kald motorsagmotor (FIG. 38)

Kald motor startes på følgende måte:

1. Les nøye gjennom bruksanvisningen for motorsagen og sørg for å forstå innholdet før du starter motorsagen.
2. Still stoppknappen i startstilling.
3. Trekk ut choken. Når choken trekkes ut, stilles gasspjeldet automatisk i startgasstilling.
4. For øvrig bruk, se motorsagens bruksanvisning.

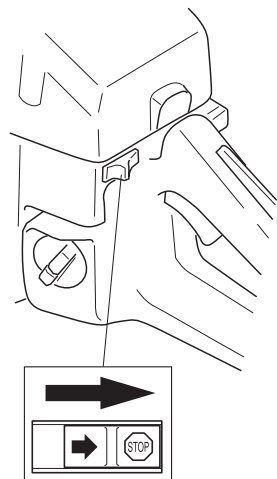
FIG. 38



Stopp av motorsagmotor (FIG. 39)

Motoren stoppes ved å stille stoppknappen i stoppstilling.

FIG. 39



START OG STOPP

Start av el-sagbruk (FIG. 41)



ADVARSEL Sagbruket må ikke startes før riktig type strøm og spenning er tilkoplek. Kontakt fagkyndig personale for dette.

OBS! Første gang sagbruket startes eller er flyttet til et annet strømuttak:

- Prøvestart sagbruket ifølge startinstruksjonene.
- Kontroller kjederetningen. Går kjedet i feil retning, er det en fasevender i tilkoplingskontakten for el-strømmen (FIG. 40). Faseretningen endres med en skrutrekker ifølge FIG. 40.

1. Kontroller at el-kabelen er riktig tilkoplek.
2. Hold den grønne startknappen (29) inne med venstre hånd. Trykk deretter inn start/stopphåndtaket (B) med høyre hånd, så starter sagbruket. Så snart håndtaket ikke er aktivert, stanser sagbruket. Sagbruket kan også stanses med den røde stoppknappen (32).
3. Kontroller kjederetningen, se FIG. 29.

FIG. 40

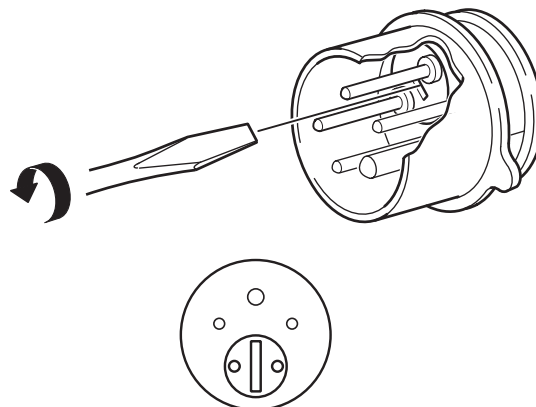
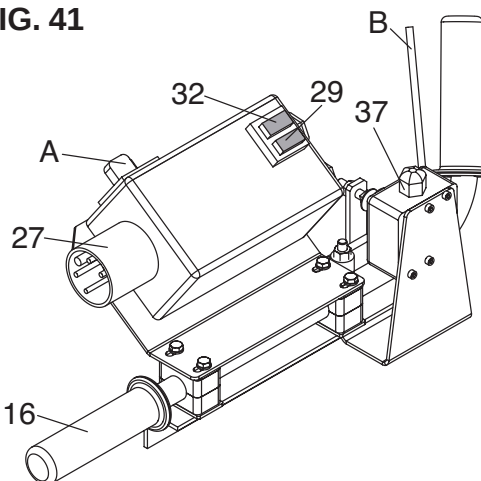


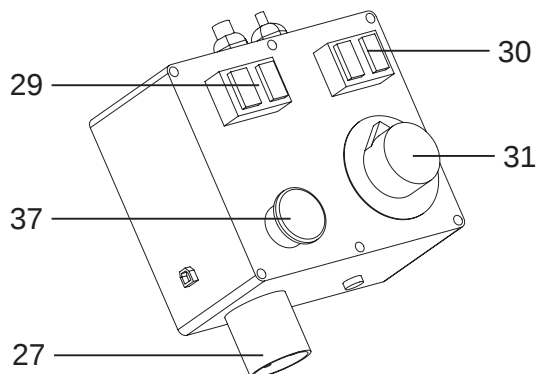
FIG. 41



Start av el-sagbruk med mating (FIG. 42)

1. Kontroller at el-kabelen er riktig tilkoplek.
2. Hold den grønne startknappen (29) inne med høyre hånd. Trykk deretter inn den svarte sikkerhetsbryteren (37) med venstre hånd. Når sagbruket er startet, må sikkerhetsbryteren holdes inne under saging.
3. Start matingen med den hvite startknappen (30) med høyre hånd. Forviss deg om at hendelen (31) er stilt på "0".
4. Øk deretter hastigheten med den trinnløse hendelen slik at sagvognen settes i bevegelse og juster deretter til ønsket matehastighet. OBS! Matingen er trinnløs, så det kan forekomme overbelastning avhengig av sagsnittets bredde. Ved overbelastning brytes strømmen til sagmotoren.
5. Så snart sikkerhetsbryteren ikke er aktivert, stanser sagbruket.
6. Returmatingen startes med den hvite startknappen (30) og hastigheten reguleres med den trinnløse hendelen. Returmatingen starter kun når sagmotoren er slått av.

FIG. 42



Fastspenning av stokken



ADVARSEL!
Vær forsiktig ved all håndtering av stokker. Tunge løft! Bruk støvler eller sko med tåhette av stål.

1. Fell opp stopperen (C) på skinnens venstre side.
2. Rull opp stokken mot stokkstøtten, den lange eller den korte, avhengig av virkets dimensjon.
 - skinnenes ende enn 300 mm
 - begynnelsen av skinnene enn 500 mmDette innebærer at maks. stokklengde med to skinneseksjoner er 5200 mm.
3. Hev stokken med stokkløfteren (B) slik at stokkens kjerne blir horisontal.
4. Lås fast stokken med stokklåsen (D).

FIG. 43

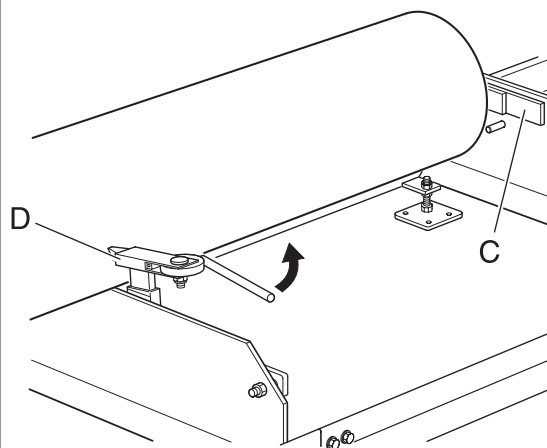
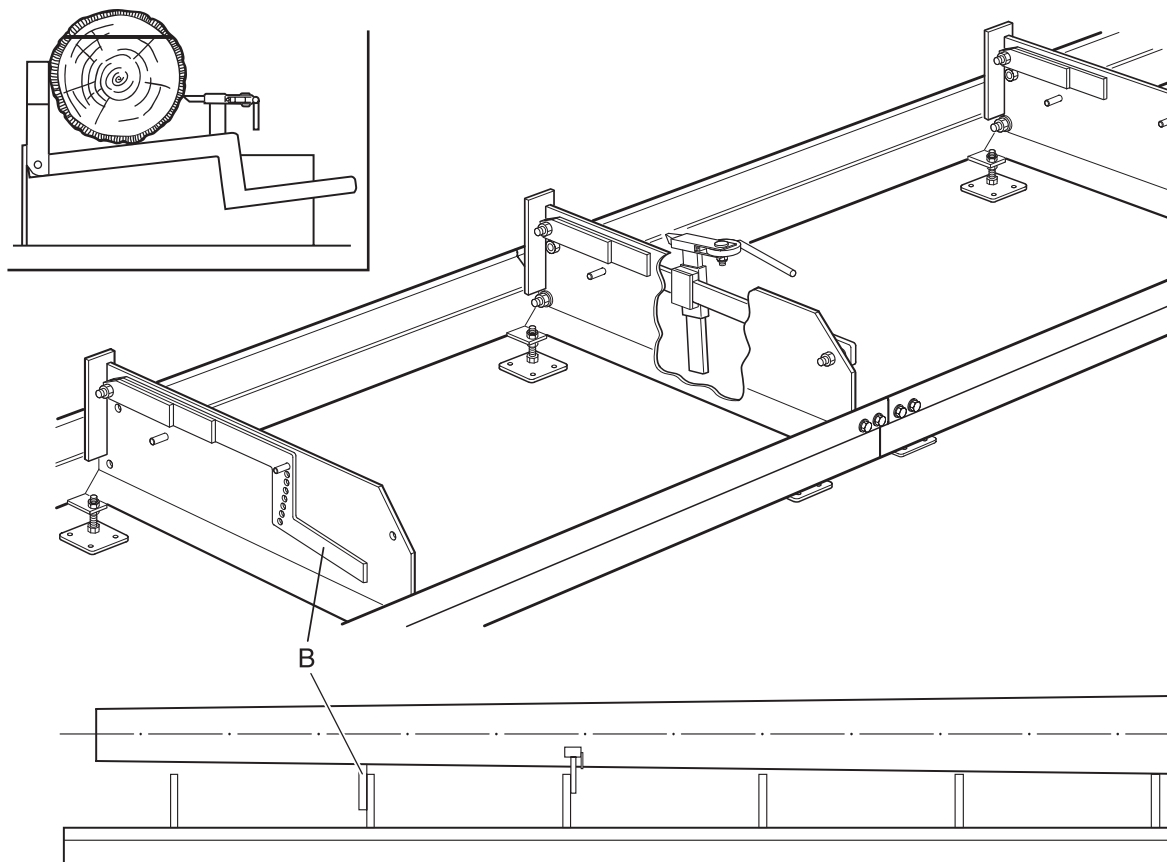


FIG. 44

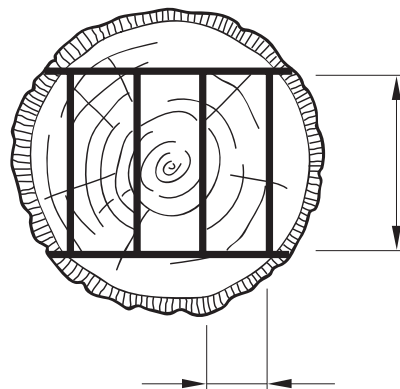


Beregning av utbyttet

Mål stokkens toppende og bestem hvordan stokken skal disponeres for det aktuelle virket. Ta med sagstykkets tykkelse i beregningen.

Sagsnittets tykkelse = 7 mm.

FIG. 45



Saging



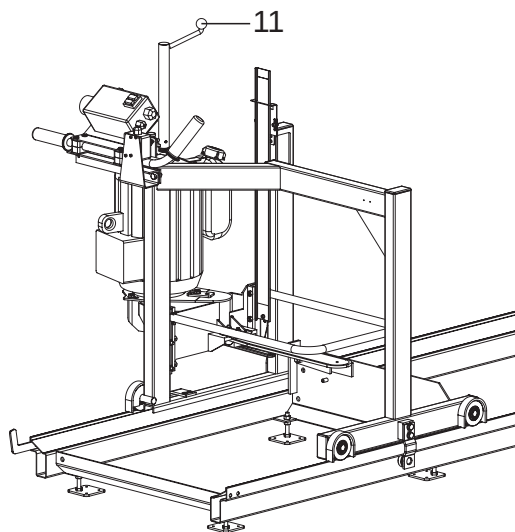
ADVARSEL!
Bruk følgende verneutstyr under sagingen:

- Støvler eller sko med tåhette av stål.
- Hørselsvern.
- Øyebeskyttelse.
- Førstehjelpsutstyr skal være tilgjengelig.

Før motoren startes, kontroller at:

- Samtlige beskyttelser er montert og uten feil.
- Det ikke finnes uvedkommende personer innenfor risikoområdet.

FIG. 46



1. Plasser stokken på skinnene mot de oppfellbare stokkstøttene (FIG. 44)
2. Still inn sagbåndets høyde med sveiven (11).
3. Stokken rengjøres ved behov for sand. Dette medfører mindre slitasje.
4. Kontroller og fyll eventuelt kjedeolje i tanken for kjedeolje på respektive sagbruk.
5. Kontroller og fyll ev. på bensin i brennstofftanken, se side 22.
6. Kontroller at kjedet går i riktig retning, se side 18.



ADVARSEL!
Kontroller under saging at
sagkjedet ikke går mot de fellbare
stopperne eller stokklåsen.



ADVARSEL!
Sagvognen må ikke føres bakover
når sagkjedet er i bevegelse. Ellers
kan stokken løsne og forårsake
personskade.

Start bensinmotor

1. Starte motoren. Se side 23.

Start el-motor

1. Start el-motoren. Se side 24.

Saging

2. Før sagvognen forover og sag av bakhunen.
3. Ta vekk bakhunen.
4. Løsne stokken, vend den 180°, slipp ned høydejusteringen (B) og lås fast stokken.
5. Still inn ønsket saghøyde med sveiven for høydejustering (11). Dette gir bordets bredde.
6. Sag av bakhunen på den andre siden. Se pkt. 2 og 3.

FIG. 47

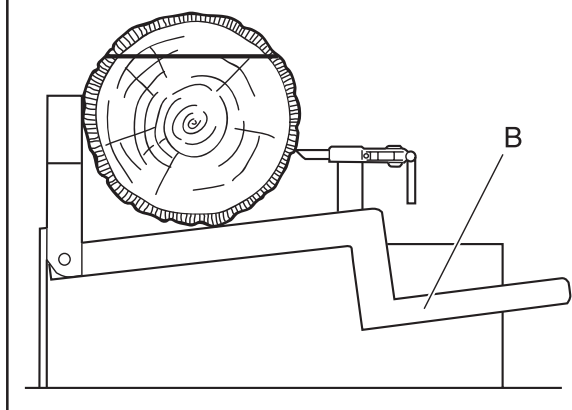
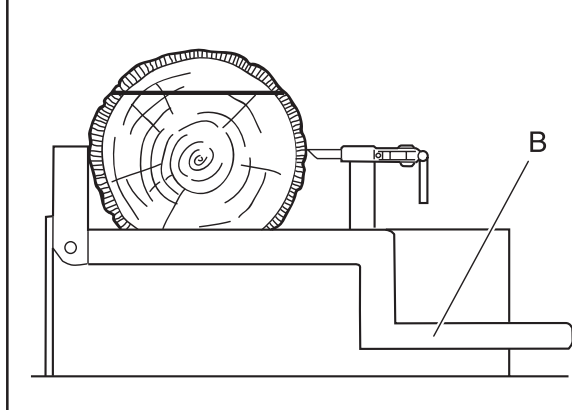
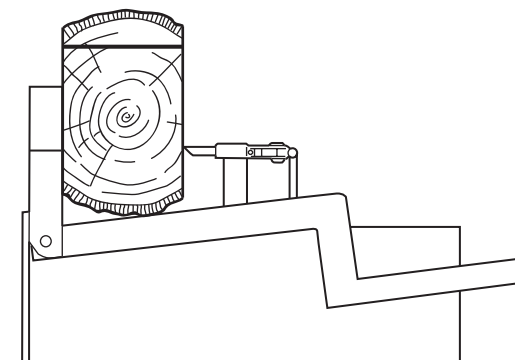


FIG. 48



7. Løsne stokken og vend den 90°.
8. Juster inn stokkens toppende med høydejusteringen og lås fast stokken med den plane flaten fastspent mot stopperen.

FIG. 49



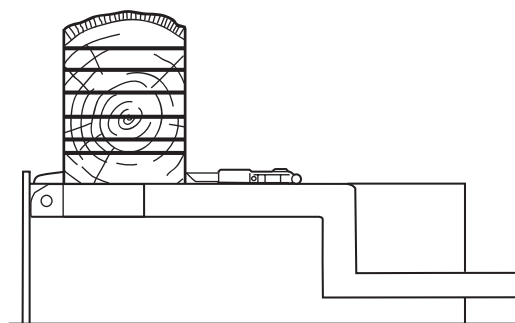
9. Sag av den øvre bakhunen.
10. Løsne stokken, vend den 180°, slipp ned høydejusteringen og lås fast stokken.
11. Sag opp blokken i henhold til instruksjonene over. Husk å kompensere for sagbåndets tykkelse ved hver innstilling av sagbåndets høyde.

Data for høydejusteringssveiven:

- 1 omdreining = 5 mm.

Skalaen kan også brukes til varierende standardmål.

FIG. 50

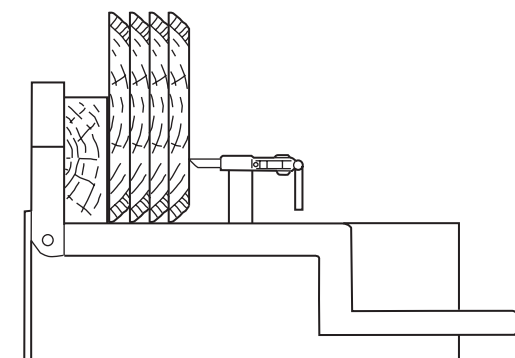


Kanting (FIG. 51)

Flere bord kan kantes samtidig ved å spenne dem fast mot stopperen.

For at bordene skal ligge stille under sagingen, legg en planke mellom bordene og stopperen. Planken bør være minst 50 x 100 mm.

FIG. 51





ADVARSEL! Enmannssagbruket skal være strømløst ved alt vedlikeholdsarbeid. Bruk alltid personlig verneutstyr.

Koplingstrommel

Ved bytte av koplingstrommel på motorsagen, se motorsagens bruksanvisning.

Koplingstrommelen på kjedesagbruk med el-motor har en låseskrue montert i enden av drivakselen. Skruens oppgave er å hindre at koplingstrommelen gjenges av dersom sagbruket startes i feil retning. OBS! Skruen med tilhørende skive må skrus ut før koplingstrommelen løsnes. Koplingstrommelen er venstregjenget.

Koplingstrommelen er utstyrt med ring-drivhjul (utskiftbart). Koplingstrommelen har et nålelager ved utgående aksel som må smøres regelmessig (en gang per uke). OBS! Bruk lagerfett av god kvalitet.

FIG. 52

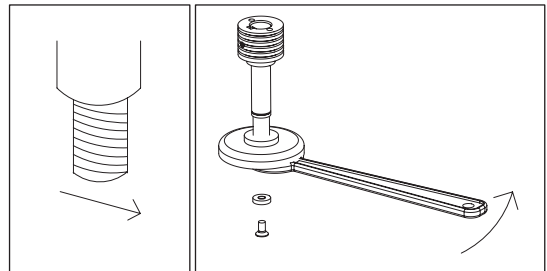
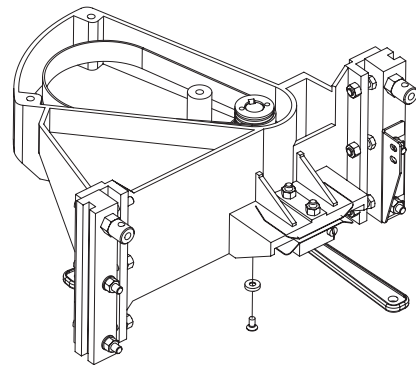
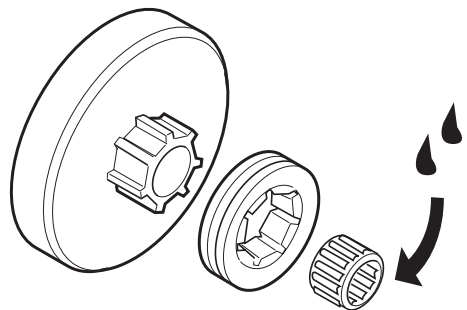
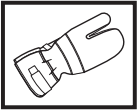


FIG. 53

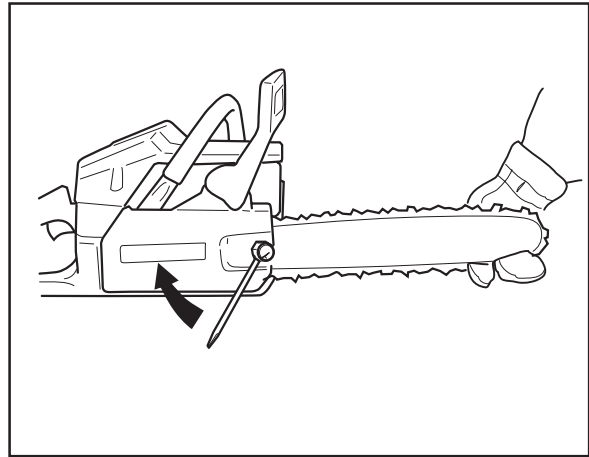


Sagkjede



ADVARSEL! Sagkjedet er skarpt og kan forårsake personskade ved uforsiktig håndtering. Bruk vernehansker ved all håndtering av sagkjedet.

Kjedet er korrekt strammet når det ikke henger ned på undersiden av sverdet og fremdeles kan dras lett rundt for hånd. Trekk til sverdmutrene med kombinøkkelen samtidig som sverdspissen holdes oppe. På et nytt kjede må kjedespenningen kontrolleres ofte til kjedet er kjørt inn, kontroller derfor kjedestrammingen regelmessig. Et riktig strammet kjede innebærer god skjærekapasitet og lang levetid. For optimal kapasitet skal kjedet skjerpes med jevne mellomrom. Ved normal saging i de fleste treslag skal dette skje med et intervall på ca. 2 timers effektiv sagetid (dvs. den tiden da sagkjedet arbeider). Ved saging i visse treslag med stort sandinnhold skal sagkjedet files oftere. Til filing av sagkjedet finnes det en spesiell filmal (artikkelnr. 504 98 16-78) som tilbehør. Filmalen kan bestilles hos forhandleren din.



Justering av sagsverdet

Ved bytte av sverd og kjede kan sverdet posisjon endres. For å eliminere et dårlig sageresultat, bør justeringen av sverdet kontrolleres (se justering av sverd side 20).

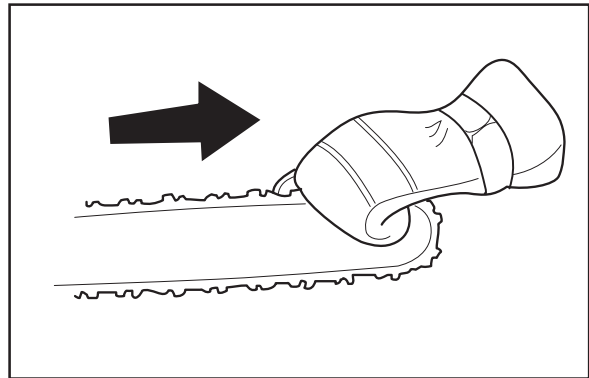


FIG. 53

Type	Tomme	Tomme/mm	Tomme/mm	Grad	Grad	Grad	Tomme/mm	Tomme/cm: dl
95R	.325"	.050"/1,3	3/16" /4,8	85°	5°	10°	0,025"/0,65	16"/40:82 20"/50:82

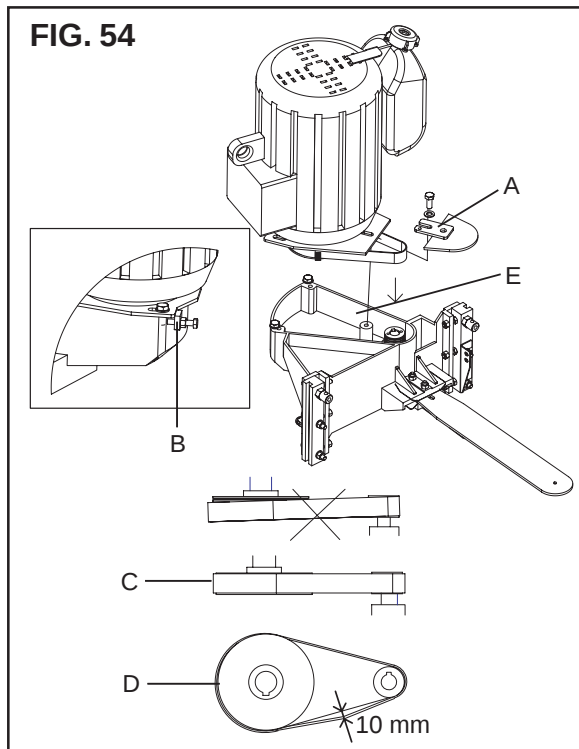
Drivrem

Kjedesagbruk med el-motor (FIG. 54)

Drivremmen slites etter hvert som sagbruket brukes. For å unngå rembrudd under drift skal remmen byttes etter 200 timers drift. Hvis remmen slurer eller må justeres ofte, er dette et tegn på at remmen må byttes. Remmen byttes på denne måten:

1. Løsne el-kontakten fra el-boksen.
2. Løsne rembeskyttelsen (A).
3. Løsne strammeskruen (B) helt.
4. Løsne el-motoren ved å løsne skruene.
5. Vipp motoren forsiktig opp og bytt rem.
6. Påse at remmen havner i riktig stilling i sporene (C) på begge remskivene.
7. Skru fast motoren og stram remmen med strammeskruen (B). Kontroller remstrammingen med tommelen (D) og monter rembeskyttelsen (A).

FIG. 54



Sagenhetens høydejustering

For å sikre sagkjedets innstilling i høyderetningen må det utføres vedlikeholdstiltak på komponentene under.

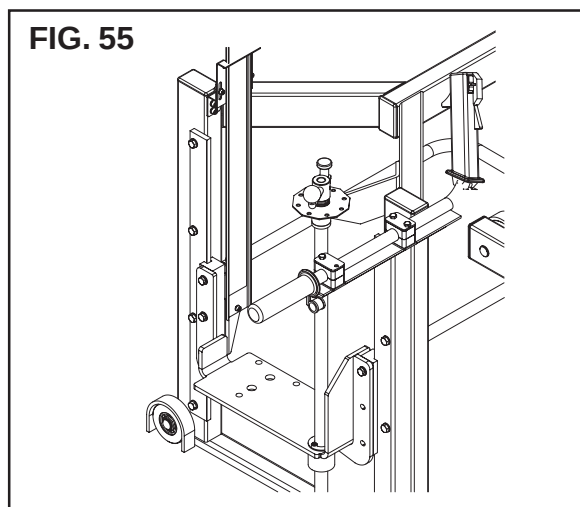
Styreskinner

Styreskinnene som fikserer sagsleden skal tørkes av og fuktes med olje ved behov.

Høydeinnstillingsskrue

Skruen skal tørkes av og oljes inn ved behov.

FIG. 55

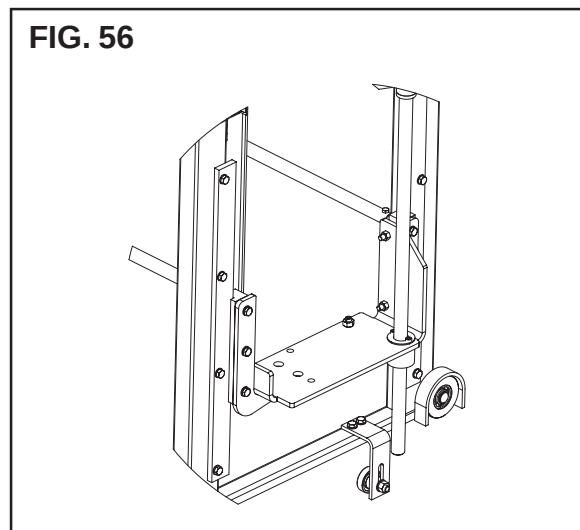


Justering av sagslede

Etter noen timers bruk kan sagsledens plastskinner måtte justeres. Dette gjøres på denne måten:

1. Løsne de tre festemutrene.
2. Skru de to stilleskruene slik at klaringen forsvinner, trekk deretter til mutrene.
3. Kontroller sverdets stilling i forhold til stokkhyllene og foreta eventuell justering, se side 20.

FIG. 56



Kontroller

Kontrollene som er beskrevet i dette avsnittet gjelder tiltak som kan utføres av brukeren. Hvis det oppdages feil som ikke kan utbedres ved hjelp av denne bruksanvisningen, kontakt nærmeste autoriserte serviceverksted.

Daglig kontroll

1. Kontroller at skruer og muttere er trukket til.
2. Høydejusteringsanordning: Rengjør høydejusteringsskrue og styreskiner, se side 31.
3. Fjern sagspon rundt sagsverdet.
4. Kontroller at samtlige beskyttelsesanordninger er hele og at de fungerer. Kontroller:
 - Start/stoppanordninger
 - Elektriske kontakter
 - Beskyttelse for båndhjul
 - Skinnestopper
 - Skinnebeskyttelse
 - El-kabler og elektriske tilkoblinger
5. Filing av sagkjede ved behov. Ved saging i virke med normalt sandinnhold og hardhet skal tiltakene utføres etter ca. 2 timers saging (tid for justering, håndtering av virke m.m. er ikke medregnet). Se side 30.
6. Motorsagens daglige kontroll, se motorsagens bruksanvisning. Se også ukentlig og månedlig kontroll for motorsagen.

Ukentlig kontroll

1. Vedlikehold motorsag, se motorsagens bruksanvisning.
2. Kontroller og eventuelt juster remspenningen. Se side 31.
3. Gjør rent rundt skinnene. Fjern spon, bark og treflisser for å lette håndteringen av kjedesagbruket.

Månedlig kontroll

1. Kontroller koplingens funksjon, se side 29.
2. Kontroller kabler og forbindelser.
3. Kontroller at sagvognen løper lett, og at det ikke kjennes noen hogg som kan tyde på skadde kulelager. Bytt eventuelt hjul. Se side 17.
4. Juster klaringen på kulelageret som løper mot skinnenenes underdel, se side 17.
5. Kontroller skinneseksjonenes skrueforbindelse, se side 16.
6. Kontroller at skinnene ligger an mot alle kontaktpunkter mot trebjelkene.

Lagring

Hvis kjedesagbruket skal oppbevares i en lengre periode uten å brukes, gjelder følgende:

1. Tøm og rengjør motorsagens brennstofftank.
2. Ta av sagkjede og sverd.
3. Ta av sagvognen og skru fra hverandre skinneseksjonene.
4. Sett inn samtlige deler med olje.
5. Oppbevar kjedesagbruket på et tørt sted.
6. Med ett års intervall skal følgende utføres:
 - Sett inn samtlige deler med olje.

TEKNISKE DATA

Tekniske data

Motorsagmotor

Se informasjon under overskriften tekniske data i motorsagens bruksanvisning

El-motor

Effekt 380-420 V y-koplet:	50 Hz 5,5 kW, 2855 r/min
Ampere:	11,0 – 11,1 A
Effekt 220-240 V d-koplet:	50 Hz 5,5 kW, 2855 r/min
Ampere:	18,9 – 19,0 A
El-motor mating 42 volt	Likestrøm

Vekt

Sagvogn, motorsagmotor, kg	40
Sagvogn, el-motor, kg	70
El-mateenhet, kg	22
To skinneseksjoner, kg	115

Skjæreutstyr

Kjede:

Kjedetype	95R
Deling, tommer	0,325
Sporvidde, tommer/mm	0,050/1,3
Drivledd	16" 68
	20" 82
Art.nr. kjede 16"	503 30 70-68
Art.nr. kjede 20"	503 30 70-82

Sverd:

Art.nr. sverd 16"/40	501 96 16-68
Art.nr. sverd 20"/50	501 96 16-82

Kapasitet

Maks. stokkhøyde, mm:	500
Maks. stokkbredde, mm:	500
Maks. stokklengde, mm: (2 skinneseksjoner)	5100
Kjedehastighet motorsagmotor, m/s:	21,5
Kjedehastighet el-motor, m/s:	22,5

Innstillingsmuligheter

Høydejusteringssveiv/omdreining, mm:	0,325"/ 5
Deleskive, oppløsning, mm:	0,5

TEKNISKE DATA

Lydnivåer

Ekvivalent lydtryknivå ved brukerens øre under saging, målt etter ISO 7917, dB(A)

Bensinmotor:	104,9
El-motor:	89,8

Ekvivalent lydeffektnivå under saging, målt etter EN 1807 og ISO 7960, dB(A)

Bensinmotor:	112,9
El-motor:	102,3

Vibrasjonsnivåer

Vibrasjonsnivå i håndtak, under saging målt ifølge gjeldende normer, m/s²

Bensinmotor:	Venstre	Høyre
El-motor:	5	5
Vibrasjonsnivå i høyre styrehåndtak, m/s ²	1,8	1,8

EU-erklæring om samsvar (Gjelder kun Europa)

Direktiv 98/37/EG, Vedlegg 2 A

Lennartsfors AB, Lennartsfors 1, SE-672 92 ÅRJÄNG, SVERIGE, erklærer hermed at enmannssagbruk **Husqvarna SMC 50 og SMC 50 E, SMC 50 EF**, med serienummer 02 100001 – 02 5200100, tilsvarer forskriftene i RÅDETS DIREKTIV:

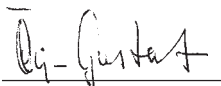
- av 22. juni 1998 "angående maskiner" **98/37/EG**, vedlegg IIA.
- av 3. mai 1989 "angående elektromagnetisk kompatibilitet" **89/336/EEG**, samt nå gjeldende tillegg
- av 19. februar 1973 "angående elektrisk utstyr", **73/23/EEG**

For informasjon angående støyutslippene, se kapitlet Tekniske data.

Følgende harmoniserte standarder er blitt tillempet: **EN292-1, EN 60204:1**.

SMP Svensk Maskinprovning AB, Fyrisborgsgatan 3, SE-754 50 Uppsala, Sverige, har utført frivillig typeprøving for Lennartsfors AB. Sertifikatene har nummer: **SEC/95/248** – SMC 50 og **SEC/95/249** – SMC 50 E, SMC EF. Det leverte enmannssagbruket samsvarer med det eksemplaret som gjennomgikk EU-typeprøving.

Årjäng 2003-10-23



Örjan Gustafsson, Produksjef
Lennartsfors AB



114 02 39-21



2004W12